

## МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

## ПРОДУКЦИЯ ЛЕСОЗАГОТОВИТЕЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Термины и определения

Forest industry production.  
Terms and definitions

ОКП 53 0000

Дата введения 1986-01-01

## ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Министерством лесной, целлюлозно-бумажной и деревообрабатывающей промышленности СССР

## РАЗРАБОТЧИКИ

Р.В.Юркин, канд. экон. наук; П.Б.Закревский, канд. техн. наук; Д.Б.Рохленко, Е.В.Чеховская

2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 14.12.84 N 4436

3. Стандарт полностью соответствует МС ИСО 8966-87 и СТ СЭВ 1262-78

4. ВЗАМЕН ГОСТ 17462-77

## 5. ССЫЛОЧНЫЕ НОРМАТИВНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

Обозначение НТД, на который дана ссылка	Номер пункта
ГОСТ 23246-78	7

6. ПЕРЕИЗДАНИЕ (ноябрь 1999 г.) с Изменением N 1, утвержденным в августе 1988 г. (ИУС 12-88)

Стандарт устанавливает термины и определения на продукцию лесозаготовительной промышленности, используемую в различных отраслях промышленности, в строительстве, сельском хозяйстве, а также в качестве топлива.

Установленные настоящим стандартом термины обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены "Ндп".

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий. В случаях, когда необходимые и достаточные признаки понятия содержатся в буквальном значении термина, определение не приведено и, соответственно, в графе "Определение" поставлен прочерк.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты для ряда стандартизованных терминов на немецком (D) и английском (E) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их эквивалентов на немецком и английском языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма - светлым, недопустимые синонимы - курсивом.

Термин	Определение
<b>ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ</b>	
<b>1. Древесное сырье</b> D. Rohholz E. Wood raw materials	Поваленные деревья, древесные хлысты, круглые и колотые лесоматериалы, кроме используемых без переработки, пневая и измельченная древесина, а также отходы лесозаготовок, лесопиления и деревообработки, предназначенные для переработки или используемые в качестве топлива
<b>2. Древесный хлыст</b> Хлыст D. Stamm E. Tree length	Очищенный от сучьев ствол поваленного дерева без отделенных от него прикорневой части и вершины
<b>3. Лесоматериалы</b> D. Holz E. Wood products	Материалы из древесины, сохранившие ее природную физическую структуру и химический состав, получаемые из поваленных деревьев, хлыстов и (или) из их частей путем поперечного и (или) продольного деления.  Примечание. Поперечное и продольное деление включает пиление, раскалывание, строгание, лущение, фрезерование и измельчение
<b>4. Круглые лесоматериалы</b> D. Rundholz E. Roundwood	Лесоматериалы, получаемые путем поперечного деления

<p><b>5. Колотые лесоматериалы</b></p> <p>D. Spaltholz</p> <p>E. Split timber</p>	<p>Лесоматериалы, получаемые путем раскалывания круглых лесоматериалов</p>
<p><b>6. Деловая древесина</b></p> <p>D. Nutzholz</p> <p>E. Industrial wood</p>	<p>Круглые и колотые лесоматериалы, кроме дров и древесины, непригодной для промышленной переработки, а также пневый осмол и технологическая щепка</p>
<p><b>7. Измельченная древесина</b></p> <p>D. Holzpartikel</p> <p>E. Reduced wood</p>	<p>По ГОСТ 23246</p>
<p><b>8. Отходы лесозаготовок</b></p> <p>D. Abfälle des Holzeinschlags</p> <p>E. Logging wood-waste</p>	<p>Древесные остатки, образующиеся при валке деревьев, очистке их от сучьев, раскряжевке хлыстов, разделке долготья и окорке сортиментов.</p> <p>Примечание. К древесным остаткам относятся: вершины, сучья, ветви, откомлевки, немерные отрезки и обломки хлыстов, кора, хвоя, листья, опилки</p>
<p><b>9. Вершина</b></p> <p>D. Wipfelstück</p> <p>E. Top</p>	<p>Отделенный верхний конец ствола, который по своим характеристикам не может быть использован как деловой сортимент или дрова.</p> <p>Примечание. Вершина может быть с ветвями и сучьями или без них</p>
<p><b>10. Сучья</b></p> <p>D. Aste</p> <p>E. Branches</p>	<p>Отходящие от ствола одревесневшие боковые побеги дерева</p>
<p><b>11. Ветви</b></p> <p>D. Zweige</p> <p>E. Twigs</p>	<p>Отходящие от ствола или сучьев малоодревесневшие или неодревесневшие боковые побеги дерева</p>
<p><b>12. Откомлевка</b></p> <p>D. Abgeklotztes Stück</p> <p>E. Cut off buttend</p>	<p>Удаляемая комлевая часть поваленного дерева или хлыста, имеющая дефекты обработки или пороки древесины</p>
<p><b>13. Кора</b></p> <p>E. Bark</p>	<p>Наружная часть ствола, сучьев и ветвей, покрывающая древесину</p>
<p><b>14. Хвоя</b></p>	<p>-</p>

D. Nadel	
E. Needle	
<b>15. Листья</b>	
D. Blätter	-
E. Leaves	
<b>16. Пневая древесина</b>	
D. Stockholz	Прикорневая часть и корни дерева, предназначенные для промышленной переработки или в качестве топлива
E. Stumpwood	
<b>17. Сортимент</b>	
D. Sortiment	Лесоматериал установленного назначения
E. Log	
<b>18. Круглый сортимент</b>	
D. Rundholzsortiment	Сортимент, получаемый путем поперечного деления хлыста
E. Roundwood log	
<b>19. Колотый сортимент</b>	
D. Spaltholzsortiment	Сортимент, получаемый путем раскалывания круглого сортимента
E. Split-wood log	
<b>20. Деловые сортименты</b>	
D. Nutzholzsortimente	Сортименты, кроме дров, предназначенные для промышленной переработки или непосредственного использования, а также технологического щепа
E. Industrial assortments	
<b>21. Тонкомерный сортимент</b>	
D. Sortiment geringer Durchmesser	Круглый сортимент, имеющий толщину в верхнем отрезе без коры от 2 до 13 см включительно при измерении с градацией 1 см
E. Small-sized wood	
<b>22. Среднетолщинный сортимент</b>	
D. Mittelstarkholz	Круглый сортимент, имеющий толщину в верхнем отрезе без коры от 14 до 24 см включительно при измерении с градацией 2 см
E. Medium-sized wood	
<b>23. Крупномерный сортимент</b>	
	Круглый сортимент, имеющий толщину в верхнем отрезе без коры от 26 см и более при измерении с градацией 2 см

D. Sortiment größerer Durchmesser	
E. Large-sized wood	
<b>24. Короткомерный сортимент</b>	
D. Kurzholzsortiment	Круглый или колотый сортимент длиной до 2 м включительно
E. Short log, short cut wood	
<b>25. Сортимент средней длины</b>	
D. Sortiment mittlerer Länge	Круглый или колотый сортимент длиной свыше 2,0 до 6,5 м включительно
E. Medium log	
<b>26. Длинномерный сортимент</b>	
D. Langholzsortiment	Круглый сортимент длиной более 6,5 м
E. Long log	
<b>27. Долготье</b>	
D. Langrohholz	Отрезок хлыста, имеющий длину, кратную длине получаемого сортимента с припуском на разделку
E. Long-length log	
<b>28. Бревно</b>	
D. Stammholz	Круглый сортимент для использования в круглом виде, за исключением тонкомерной рудничной стойки, жердей и кольев, или в качестве сырья для выработки пиломатериалов общего назначения и специальных видов лесопroduкции
E. Log	
29. (Исключен, Изм. N 1).	
<b>30. Комбинированное долготье</b>	
D. Kombiniertes Block	Долготье для разделки на сортименты разного назначения
E. Combined long-length log	
<b>31. Чурак</b>	
D. Blockabschnitt	Короткомерный круглый сортимент, длина которого соответствует размерам, необходимым для обработки на деревообрабатывающих станках
E. Piece of log	
<b>32. Корье</b>	
D. Rinde	Кора, предназначенная для промышленного использования

E. Peeled bark	
33. <b>Щепа</b> D. Hackschnitzel E. Chips	Измельченная древесина установленных размеров, получаемая в результате измельчения древесного сырья рубильными машинами и специальными устройствами, используемая в качестве технологического сырья или топлива
<b>КРУГЛЫЕ СОРТИМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ БЕЗ ПЕРЕРАБОТКИ</b>	
34. <b>Рудничная стойка</b> Рудстойка Ндп. <i>Крепеж</i> <i>Крепежный лес</i> D. Grubenholz E. Pitprops	Круглый сортимент для крепления горных выработок
35. <b>Гидростроительное бревно</b> D. Rammpfähle E. Piles	Бревно для гидротехнических сооружений, свай и элементов мостов
36. <b>Мачтовое бревно</b> D. Schiffsmasten E. Mast timber	Бревно для изготовления мачт судов и радиомачт
37. <b>Бревно для столбов</b> D. Masten E. Pole	Бревно для изготовления опор линий связи и электропередач, а также опор в хмельниках
38. <b>Строительное бревно</b> D. Baurundholz E. Construction log	Бревно для использования в строительстве без продольной распиловки
39. <b>Подтоварник</b> D. Schwachbauhols E. Pole	Тонкомерные строительные бревна для вспомогательных и временных построек толщиной от 6 до 13 см включительно для хвойных и от 8 до 11 см включительно для лиственных пород древесины
40. <b>Жердь</b> D. Stange E. Thin pole	Тонкомерный сортимент толщиной менее 6 см для хвойных и менее 8 см для лиственных пород древесины для использования в строительстве, сельском хозяйстве и промышленности

<p><b>41. Кол</b></p> <p>D. Pfahl</p> <p>E. Stake</p>	<p>Короткомерный и тонкомерный сортимент для использования в качестве опор</p>
<p><b>КРУГЛЫЕ СОРТИМЕНТЫ ДЛЯ РАСПИЛОВКИ</b></p>	
<p><b>42. Пиловочное бревно</b></p> <p>D. Sägeholz</p> <p>E. Sawlog</p>	<p>Бревно для выработки пиломатериалов общего назначения</p>
<p><b>43. Авиационное бревно</b></p> <p>Ндп. <i>Авиадревесина</i></p> <p>D. Block für die Flugzeugindustrie</p> <p>E. Timber for aircraft production</p>	<p>Бревно для выработки авиационных пиломатериалов</p>
<p><b>44. Катушечное бревно</b></p> <p>D. Block für Rollen</p> <p>E. Block for bobbin production</p>	<p>Бревно для выработки заготовок шпуль, катушек и ткацких челноков</p>
<p><b>45. Колодочное бревно</b></p> <p>D. Block für Schuhleisten</p> <p>E. Block for boot-tree production</p>	<p>Бревно для выработки заготовок обувных колодок</p>
<p><b>46. Карандашное бревно</b></p> <p>D. Block für Bleistifte</p> <p>E. Block for pencil production</p>	<p>Бревно для выработки карандашных дощечек</p>
<p><b>47. Лыжное бревно</b></p> <p>D. Block für Sportgeräte</p> <p>E. Log for ski production</p>	<p>Бревно для выработки лыжных заготовок</p>
<p><b>48. Ружейное бревно</b></p> <p>D. Block für Gewehre</p> <p>E. Block lot gun stock production</p>	<p>Бревно для выработки заготовок лож, прикладов и ствольных накладок</p>

<b>49. Тарное бревно</b>	
D. Block für Verpackungsmaterial	Бревно для выработки пиломатериалов, используемых в производстве тары
E. Packing case wood	
<b>50. Клепочное бревно</b>	
D. Block für Fasser	Тарное бревно для выработки клепки
E. Barrel log	
<b>51. Шпальное бревно</b>	
D. Block für Schwellen	Бревно для выработки шпал и переводных брусьев рельсовых путей
E. Sleeper block	
<b>52. Резонансное бревно</b>	
D. Block für Klangholz	Бревно для выработки резонансных пиломатериалов
E. Resonance block	
<b>53. Судостроительное бревно</b>	
D. Block für den Schiffsbau	Бревно для выработки пиломатериалов, применяемых в конструкциях судов и барж
<b>54. Палубное бревно</b>	
D. Block für Decksplanker	Бревно для выработки палубных и шлюпочных пиломатериалов
E. Deck wood	
<b>55. Ступичное бревно</b>	
D. Radnabelholz	Бревно для изготовления ступиц, спиц и ободьев деревянных колес
E. Wood used for wheel hub production	
<b>КРУГЛЫЕ СОРТИМЕНТЫ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ ЛУЩЕНИЕМ И СТРОГАНИЕМ</b>	
<b>56. Фанерное бревно</b>	
D. Furnierholz	Бревно для выработки лушеного или строганого шпона
E. Veneer log	
<b>57. Спичечное бревно</b>	
D. Zündholzblock	Бревно для выработки спичечного шпона
E. Match log	
<b>58. Аккумуляторное бревно</b>	
	Бревно для выработки аккумуляторного шпона



D. Akkumulatorenblock	
<b>59. Стружечное бревно</b>	
D. Spanholzblock	Бревно для выработки древесной стружки или древесной шерсти
E. Log for shavings	
<b>СОРТИМЕНТЫ ДЛЯ ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ПРОИЗВОДСТВА ДРЕВЕСНЫХ ПЛИТ И ХИМИЧЕСКОЙ ПЕРЕРАБОТКИ</b>	
<b>60. Балансы</b>	
D. Faserholz	Круглые или колотые сортименты для производства целлюлозы и древесной массы
E. Pulpwood	
<b>61. Сортименты для пиролиза</b>	
D. Destillationsholz	Круглые или колотые сортименты, а также измельченная древесина для производства древесного угля и лесохимических продуктов
E. Wood for dry distillation	
<b>62. Сортименты для производства дубильных экстрактов</b>	
D. Gerbholz	Круглые и колотые сортименты, измельченная древесина, а также корье для производства дубильных экстрактов
<b>63. Сортименты для производства древесных плит</b>	
D. Plattenholz	Круглые или колотые сортименты и измельченная древесина для изготовления плит и фасонных деталей на древесной основе
E. Logs for producing wood boards	
<b>64. Технологическая щепка</b>	
D. Hackschnitzel	Щепка для производства целлюлозы, древесных плит и продукции лесохимических и гидролизных производств
E. Technological chips	
<b>65. Пневый осмол</b>	
D. Extraktionsstockholz	Ядровая часть зрелого пня и корней хвойных пород, предназначенная для использования в качестве сырья в смолоскипидарном и канифольно-экстракционном производствах
E. Resinous wood	
<b>ДРЕВЕСНОЕ ТОПЛИВО</b>	
<b>66. Дрова</b>	
Ндп. <i>Топливные дрова</i>	Круглые или колотые сортименты, которые по своим размерам или качеству могут использоваться только как топливо
D. Brennholz	

E. Fuelwood	
<b>67. Поленья</b>	
D. Scheite	Дрова длиной до 1 м
E. Billet of wood	
<b>68. Топливная щепа</b>	
D. Brennhackgut	Щепа для производства тепловой энергии
E. Hog fuel	
<b>ПРОЧАЯ ПРОДУКЦИЯ</b>	
<b>69. Дубильное корье</b>	
D. Gerbrinde	Корье для изготовления дубильных экстрактов
E. Tanning bark	
<b>70. Пробочное корье</b>	
D. Korkrinde	Корье для изготовления укупорочных пробок
E. Bark used for cork	
<b>71. Древесная зелень</b>	
D. Grüngut	Хвоя, листья, неодревесневшие побеги и почки, заготавливаемые из свежесрубленных или растущих деревьев для использования в сельском хозяйстве и промышленности
E. Foliage	
<b>72. Витаминная мука из древесной зелени</b>	
D. Holzvitaminmehl	Продукт, получаемый путем измельчения и сушки древесной зелени
E. Vitamin meal/muka/	
<b>73. Каповая древесина</b>	
D. Anlaufholz	Наплывы на стволах, ветвях и корнях лиственных и хвойных деревьев, используемые в промышленности и художественных промыслах
E. Curled wood	

(Измененная редакция, Изм. N 1).

#### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Авиадревесина	43
Балансы	60
Бревно	28
Бревно авиационное	43
Бревно аккумуляторное	58

Бревно гидростроительное	35
Бревно для столбов	37
Бревно карандашное	46
Бревно катушечное	44
Бревно клепочное	50
Бревно колодочное	45
Бревно лыжное	47
Бревно мачтовое	36
Бревно палубное	54
Бревно пиловочное	42
Бревно резонансное	52
Бревно ружейное	48
Бревно спичечное	57
Бревно строительное	38
Бревно стружечное	59
Бревно ступичное	55
Бревно судостроительное	53
Бревно тарное	49
Бревно фанерное	56
Бревно шпальное	51
Вершина	9
Ветви	11
Долготье	27
Долготье комбинированное	30
Древесина деловая	6
Древесина измельченная	7
Древесина каповая	73
Древесина пневая	16
Дрова	66
Дрова топливные	66
Жердь	40
Зелень древесная	71
Кол	41
Кора	13
Корье	32
Корье дубильное	69
Корье пробочное	70
Крепеж	34
Лес крепежный	34
Лесоматериалы	3
Лесоматериалы колотые	5
Лесоматериалы круглые	4
Листья	15
Мука витаминная из древесной зелени	72
Осмол пневый	65

Откомлевка	12
Отходы лесозаготовок	8
Подтоварник	39
Поленья	67
Рудстойка	34
Сортимент	17
Сортименты деловые	20
Сортимент длиномерный	26
Сортимент колотый	19
Сортимент короткомерный	24
Сортимент круглый	18
Сортимент крупномерный	23
Сортимент средней длины	25
Сортимент среднетолщинный	22
Сортимент тонкомерный	21
Сортимент для пиролиза	61
Сортимент для производства древесных плит	63
Сортимент для производства дубильных экстрактов	62
Стойка рудничная	34
Сучья	10
Сырье древесное	1
Хвоя	14
Хлыст	2
Хлыст древесный	2
Чурак	31
Щепа	33
Щепа технологическая	64
Щепа топливная	68

(Измененная редакция, Изм. N 1).

#### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Abgeklotztes Stück	12
Abfalle des Holzeinschlags	8
Akkumulatorenblock	58
Anlaufholz	73
Aste	10
Baurunholz	38
Blätter	15
Block	29
Blockabschnitt	31
Block für Bleistifte	46
Block für Decksplanker	54

Block für den Schiffsbau	53
Block für Fasser	50
Block für die Flugzeugindustrie	43
Block für Gewehre	48
Block für Klangholz	52
Block für Rollen	44
Block für Schuhleisten	45
Block für Schwellen	51
Block für Sportgeräte	47
Block für Verpackungsmaterial	49
Brennhackgut	68
Brennholz	66
Destillationsholz	61
Extraktionsstockholz	65
Faserholz	60
Furnierholz	56
Gerbholz	62
Gerbrinde	69
Grubenholz	34
Grüngut	71
Hackschnitzel	33, 64
Holz	3
Holzpartikel	7
Holzvitaminmehl	72
Kombinierter Block	30
Korkrinde	70
Kurzholzsortiment	24
Langholzsortiment	26
Langrohholz	27
Masten	37
Mittelstarkholz	22
Nadel	14
Nutzholz	6
Nutzholzsortimente	20
Pfahl	41
Plattenholz	63
Radnabeholz	55
Rammpfähle	35
Rinde	32
Rohholz	1
Rundholz	4
Rundholzsortiment	18
Sägeholz	42
Scheite	67

Schiffsmasten	36
Schwachbauholz	39
Sortiment	17
Sortiment geringer Durchmesser	21
Sortiment größerer Durchmesser	23
Sortiment mittlerer Länge	25
Spaltholz	5
Spaltholzsortiment	19
Spanholzblock	59
Stange	40
Stamm	2
Stammholz	28
Stockholz	16
Wipfelstück	9
Zündholzblock	57
Zweige	11

#### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Bark	13
Bark, peeled	31
Bark, tanning	68
Bark used for cork	69
Barrel log	49
Billet of wood	66
Block, match	56
Block, resonance	51
Block, sleeper	50
Block for bobbin production	43
Block for boot-tree production	44
Block for gun stock production	47
Block for pencil production	45
Branches	10
Butt-end, cut off	12
Chips	32
Chips, technological	63
Combined long-length log	29
Foliage	70
Fuel-wood	65
Hog fuel	67
Leaves	15
Log	17, 28
Log, construction	37
Log, industrial	20
Log for ski production	46

Log for production wood boards	62
Log for shavings	58
Log medium	25
Log, roundwood	18
Log, short	24
Log, split-wood	19
Log, veneer	55
Long log	26
Long-length log	27
Meal, vitamin-bruchwood	71
Needle	14
Piece of log	31
Piles	34
Pit prop	33
Pole	36, 38
Pole, thin	39
Pulpwood	59
Reduced wood	7
Roundwood	4
Sawlog	41
Split-wood	5
Stake	40
Stumpwood	16
Timber for aircraft production	42
Timbermast	35
Tree-length	2
Top	9
Twigs	11
Wood, desk	53
Wood, curled	72
Wood for dry destilation	61
Wood, industrial	6
Wood, large-sized	23
Wood, medium-sized	22
Wood, packing case	48
Wood, resinous	64
Wood, small-sized	21
Wood, split	5
Wood products	3
Wood raw materials	1
Wood-waste, logging	8
Wood used for wheel hub production	54

(Измененная редакция, Изм. N 1).